Torek, 24. marca 2009

Zbiranje statističnih informacij s strani Evropske centralne banke *

P6_TA(2009)0149

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 24. marca 2009 o priporočilu za Uredbo Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 2533/98 o zbiranju statističnih informacij s strani Evropske centralne banke (13411/2008 – C6-0351/2008 – 2008/0807(CNS))

(2010/C 117 E/38)

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju priporočila Evropske centralne banke Svetu (13411/2008) ([1]),

— ob upoštevanju člena 107(6) Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0351/2008),

— ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0119/2009),

1. odobri priporočilo Evropske centralne banke, kakor je bilo spremenjeno;

2. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;

3. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti priporočilo Evropske centralne banke;

4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Evropski centralni banki.

BESEDILO, KI GA PREDLAGA EVROPSKA CENTRALNA BANKA	SPREMEMBA

Sprememba 1

Priporočilo za uredbo – akt o spremembi
Uvodna izjava 7 a (novo)

	(7a) Da bi povečali preglednost bi morali biti statistični podatki, ki jih ESCB zbere od ustanov finančnega sektorja, javni, vendar bi morala biti zagotovljena visoka stopnja zaščite podatkov.

Sprememba 2

Priporočilo za uredbo – akt o spremembi
Uvodna izjava 7 b (novo)

	(7b) Pri razvoju, pripravi in razširjanju evropskih statistik je treba upoštevati najboljše prakse in ustrezna mednarodna priporočila.

([1]) UL C 251, 3.10.2008, str. 1.

BESEDILO, KI GA PREDLAGA EVROPSKA CENTRALNA BANKA	SPREMEMBA

Sprememba 3

Priporočilo za uredbo – akt o spremembi
Uvodna izjava 8

(8) Poleg tega je pomembno zagotoviti tesno sodelovanje med ESCB in evropskim statističnim sistemom (ESS) in zlasti spodbujati izmenjavo zaupnih podatkov med obema sistemoma za statistične namene, v luči člena 285 Pogodbe in člena 5 Statuta.	(8) Poleg tega je pomembno zagotoviti tesno sodelovanje med ESCB in evropskim statističnim sistemom (ESS)***, da bi preprečili podvojitev podatkov pri njihovem zbiranju,*** in zlasti spodbujati izmenjavo zaupnih podatkov med obema sistemoma za statistične namene, ob upoštevanju člena 285 Pogodbe in člena 5 Statuta.

Sprememba 4

Priporočilo za uredbo – akt o spremembi
Člen 1 – točka 2 a (novo)
Uredba (ES) št. 2533/98
Člen 2 a (novo)

	(2a) Vstavi se naslednji člen:
	„Člen 2a
	Sodelovanje z ESS
	Zaradi čim manjše obremenitve v zvezi s poročanjem, za preprečevanje podvojitve in za zagotovitev skladnega pristopa za pripravo evropske statistike, morata ESCB in ESS tesno sodelovati ob izpolnjevanju statističnih načel iz člena 3.“

Sprememba 5

Priporočilo za uredbo – akt o spremembi
Člen 1 – točka 4 – točka (g)
Uredba (ES) št. 2533/98
Člen 8 – odstavki 11 do 13

(g) Dodajo se naslednji odstavki 11 do 13:	***črtano***
„11. Brez poseganja v nacionalne določbe glede izmenjave drugih zaupnih statističnih informacij, kot jih zajema ta uredba, se lahko zaupne statistične informacije prenašajo med članico ESCB, ki je te informacije zbrala, in organom ESS, pod pogojem, da je ta prenos potreben za učinkovit razvoj, pripravo ali razširjanje ali za izboljšanje kakovosti evropske statistike v okviru pristojnosti ESS in ESCB. Vsak nadaljnji prenos po prvem prenosu mora članica ESCB, ki je te informacije zbrala, izrecno odobriti.	
12. Če se zaupni podatki prenašajo med organom ESS in članico ESCB, se ti podatki uporabijo izključno za statistične namene in so dosegljivi le tistim zaposlenim, ki se na svojem specifičnem delovnem področju ukvarjajo s statističnimi dejavnostmi.	

Torek, 24. marca 2009

BESEDILO, KI GA PREDLAGA EVROPSKA CENTRALNA BANKA	SPREMEMBA
13. Varovalni ukrepi iz člena 19 Uredbe (ES) št. [XX] se uporabljajo za vse zaupne podatke, ki se prenašajo med organom ESS in članico ESCB v skladu z odstavkoma 11 in 12 zgoraj ter členom 20(1a) Uredbe (ES) št. [XX]. ECB objavi letno poročilo o zaupnosti, v katerem opiše sprejete ukrepe za varovanje zaupnosti statističnih podatkov.“	

Sprememba 6

Priporočilo za uredbo – akt o spremembi
Člen 1 – točka 4 a (novo)
Uredba (ES) št. 2533/98
Člen 8 a (novo)

(4a) Vstavi se naslednji člen:

„Člen 8a

Sodelovanje med ESS in ESCB

1. Brez poseganja v nacionalne določbe glede izmenjave drugih zaupnih statističnih informacij, kot jih zajema ta uredba, se lahko zaupne statistične informacije prenašajo med članico ESCB, ki je te informacije zbrala, in organom ESS, pod pogojem, da je ta prenos potreben za učinkovit razvoj, pripravo ali razširjanje ali za izboljšanje kakovosti evropske statistike, vključno s statistiko euroobmočja, v okviru pristojnosti ESS in ESCB.

Vsak nadaljnji prenos po prvem prenosu izrecno odobri član ESCB, ki je podatke zbral.

2. Če se zaupni podatki prenašajo med organom ESS in članico ESCB, se ti podatki uporabijo izključno za statistične namene in so dosegljivi le tistim zaposlenim, ki se na svojem specifičnem delovnem področju ukvarjajo s statističnimi dejavnostmi.

3. Varstvena pravila in ukrepi iz člena 20 Uredbe (ES) št. …/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne … o evropski statistiki (*) se uporabljajo za vse zaupne podatke, ki se prenašajo med organom ESS in članico ESCB v skladu z odstavkoma 1 in 2 tega člena ter v skladu s členom 21(2) Uredbe (ES) št. …/2009. ECB objavi letno poročilo o zaupnosti, v katerem opiše sprejete ukrepe za varovanje zaupnosti statističnih podatkov.

***(*)* UL L …“.**